

Česko

ukrajinský

slovníček

k

učebnici

Levou

zadní

I

Překlad

Inga

Kindlová

Danylo

Milovanov

...META*~

© META, o. p. s.

Tento materiál lze šířit pouze nekomerčně. Bez předchozího souhlasu META, o. p. s. jej nelze upravovat nebo jinak zpracovávat. Z materiálu nesmí být odstraněny informace o projektu, v rámci kterého materiál vznikl, a o autorských právech.

LEKCE 1

česky	ukrajinsky
ZEMĚ	КРАЇНИ
Čína	Китай
Kamerun	Камерун
Česká republika	Чеська республіка
Ukrajina	Україна
Dánsko	Данія
Anglie	Англія
Vietnam	В'єтнам
Rusko	Росія

KONTINENTY	МАТЕРИКИ (КОНТИНЕНТИ)
Evropa	Європа
Asie	Азія
Afrika	Африка
Amerika	Америка

PŘEDSTAVIT SE	ПРЕДСТАВИТИСЯ
jmenovat se	йменуватися (зватися)
jméno	ім'я
příjmení	прізвище
Je mi... let.	Мені... років.
Kolik je ti let?	Скільки тобі років?
cizinec	іноземець
cizinka	іноземка
moje	моє

česky	ukrajinsky
tvoje	твоє
bydlet	жити (проживати)
adresa	адреса
číslo	число (номер)
student/ka	студент/ка
mluvit	говорити (розмовляти)
trochu	трішки (мало)
rusky	російською
česky	чеською
anglicky	англійською
vietnamsky	в'єтнамською
Těší mě.	Приємно познайомитися.
Mě taky.	Мені також.
Odkud jsi?	Ти звідки?
Odkud jste?	Ви звідки?
Kolik je vám let?	Скільки вам років?
Jsem z/ze...	Я з...
A tobě?	А тобі?
Jak se máš?	Як справи?
Jak se máte?	Як ваші справи?
Mám se dobře.	Я добре.
Děkuju.	Дякую.
Díky.	Дякую.
Prosím.	Будь ласка.
Není zač.	Немає за що.

LEKCE 2

česky	ukrajinsky
ŠKOLA	ШКОЛА
třída	клас
muž	чоловік
žena	жінка
učitel	учитель
učitelka	учителька
student	студент
studentka	студентка
žák	учень
žákyně	учениця

CO JE VE TŘÍDĚ?	ЩО Є В КЛАСІ?
židle	стілець
lavice	парта (лавка)
stůl	стіл
tabule	дошка
okno	вікно
dveře	двері
podlaha	підлога
světlo	світло
koš	кошик
počítač	комп'ютер
hodiny	годинник
nástěnka	дошка оголошень
mapa	мапа (карта)

česky	ukrajinsky
POMŮCKY	ШКІЛЬНЕ ПРИЛАДДЯ
batoh	рюкзак
penál	пенал
pero	ручка
propiska	кулькова ручка
fixa	маркер
pastelka	(кольоровий) олівець
tužka	олівець
guma	гумка
ořezávkó	точилка (стругалка)
pravítko	лінійка
lepidlo	клей
nůžky	ножиці
papír	папір
kniha	книжка
učebnice	підручник
sešit	зошит

JAKÝ JE?	ЯКИЙ Є?
nový	новий
starý	старий
mladý	молодий
hezký	гарний (красивий)
ošklivý	потворний (страшний)
velký	великий

česky	ukrajinsky
malý	малий
studený	холодний
teplý	теплий
dobrý	хороший (добрий)
špatný	поганий (не добрий)
veselý	веселий
smutný	сумний
rychlý	швидкий
pomalý	повільний
sympatický	симпатичний
nesympatický	несимпатичний
zdravý	здоровий
nemocný	хворий
tlustý	товстий
štíhlý	худий
dlouhý	довгий
krátký	короткий
moderní	сучасний (модерний)
nemoderní	колишній

BARVY	КОЛЬОРИ
červená	червоний
modrá	блакитний (синій, голубий)
zelená	зелений
žlutá	жовтий
růžová	рожевий
oranžová	помаранчевий
černá	чорний

česky	ukrajinsky
hnědá	коричневий
fialová	фіолетовий
béžová	бежевий
šedá	сірий
bílá	білий

INSTRUKCE	ІНСТРУКЦІЇ
spojte	з'єднайте
napište	напишіть
namalujte	намалюйте
zavřete	закрийте
otevřete	відкрийте
poslouchajte	слухайте
doplňte	доповніть
čtěte	читайте
sedněte si	сідайте
postavte se	встаньте
odpovídejte	дайте відповідь (відповідайте)
ptejte se	питайте
podívejte se	подивіться
škrtněte	закресліть
zakroužkujte	обведіть/підкресліть
podtrhněte	підкресліть

LOKACE	РОЗТАШУВАННЯ
nahoře	нагорі
dole	внизу
vpravo	справа

LEKCE 3

česky	ukrajinsky
PŘEDMĚTY	ПРЕДМЕТИ (ДИСЦИПЛІНИ)
český jazyk (čeština)	чеська мова (чеська)
matematika	математика
anglický jazyk (angličtina)	англійська мова (англійська)
informatika	інформатика
přírodopis	природознавство
chemie	хімія
zeměpis	географія
dějepis	історія
fyzika	фізика
občanská výchova (občanka)	громадянська освіта
výtvarná výchova (výtvarka)	художня освіта (образотворче)
hudební výchova (hudebka)	музична освіта (музика)
tělesná výchova (tělocvik)	фізкультура (фізра)

DNY V TÝDNĚ	ДНІ ТИЖНЯ
pondělí (v pondělí)	понеділок (в понеділок)
úterý (v úterý)	вівторок (у вівторок)
středa (ve středu)	середа (в середу)
čtvrtek (ve čtvrtek)	четвер (в четвер)
pátek (v pátek)	п'ятниця (в п'ятницю)
sobota (v sobotu)	субота (в суботу)

česky	ukrajinsky
neděle (v neděli)	неділя (в неділю)

AKTIVITY VE ŠKOLE	ДІЯЛЬНІСТЬ В ШКОЛІ
číst	читати
psát	писати
poslouchat	слухати
mluvit	розмовляти
ptát se	запитувати
odpovídat	відповідати
dívat se	дивитися
počítat	рахувати
sportovat	займатися спортом
cvičit	практика (тренуватися)
zpívat	співати
malovat	малювати
stříhat	вирізати (стригти)
lepit	ліпити (клеїти)
svačit	перекусити
hlásit se	повідомити

MÍSTA VE ŠKOLE	МІСТА В ШКОЛІ
třída	клас
kabinet	кабінет
chodba	коридор
schody	сходи

LEKCE 4

česky	ukrajinsky
DOPRAVA	ТРАНСПОРТ
tramvaj	трамвай
jít pěšky	йти пішки
vlak	потяг (поїзд)
autobus	автобус
kolo	велосипед
letadlo	літак
motorka	мотоцикл
auto	автомобіль
metro	метро
áčko	лінія метро А
béčko	лінія метро В
céčko	лінія метро С

česky	ukrajinsky
OBCHODY	МАГАЗИНИ
papírnictví	канцелярські товари
drogerie	косметика
elektro	електротовари
supermarket	супермаркет
potraviny	харчові продукти
lékárna	аптека
květinářství	квітковий магазин
knihkupectví	книгарня
zlatnictví	ювелірний магазин
tabák	тютюн
obuv	взуття
oční optika	оптика

ORIENTACE	ОРІЕНТАЦІЯ
rovně	прямо
doprava	вправо
doleva	вліво
nahoru	вверх
dolů	вниз
blízko	близько
daleko	далеко
vedle	поруч
u	в/у

MÍSTA	МІСЦЯ
park	парк
kavárna	кав'ярня
restaurace	ресторан
náměstí	площа
kostel	церква
hotel	готель
pošta	пошта
kino	кінотеатр
divadlo	театр
letišťe	аеропорт

česky	ukrajinsky
nádraží	вокзал
zastávka	зупинка
stanice	станція
semafor	світлофор
křižovatka	перехрестя
škola	школа
dům	дім
zahrada	сад
bazén	басейн
hřbitov	кладовище
hřiště	дитячий майданчик
socha	статуя
kašna	фонтан
nemocnice	лікарня
les	ліс
řeka	річка
ambasáda	посольство
most	міст
muzeum	музей
centrum	центр
galerie	галерея

SLOVESA	ДІЄСЛОВА
jít (já jdu)	Іти (я йду)
jet (já jedu)	їхати (я їду)
vědět	знати
vidět	бачити
nastupovat	посадка (війти)

česky	ukrajinsky
přestupovat	перейти
vystupovat	вийти, виходити
trvat	тривати

PAMÁTKY	ПАМ'ЯТКИ
Žižkovská věž	Жіжковська вежа
Pražský hrad	Празький град
Národní divadlo	Національний театр
Obecní dům	Громадський будинок
Tančící dům	Танцюючий дім
Vyšehrad	Вишеград
Pražná brána	Порохова вежа
Václavské náměstí	Вацлавська площа
Staroměstské náměstí	Староміська площа
Orloj	Астрономічні години
Karlův most	Карлов міст
Staronová synagoga	Старо-нова синагога
Petřín	Петріни

FRÁZE	ФРАЗЫ
Jak se dostanu do/na...?	Як добратись до/на...?
Musíte jít/jet...	Вам треба йти/їхати...
Cesta trvá asi...	Дорога займає приблизно...

LEKCE 5

česky	ukrajinsky
RODINA	СИМ'Я
matka (maminka)	мама (мама)
otec (tatínek)	батько (тато)
babička	бабуся
dědeček	дідусь
bratr	брат
sestra	сестра
strýc	дядько (стрий)
teta	тітка
bratranec	двоюрідний брат
sestřenice	двоюрідна сестра
syn	син
dcera	дочка
rodiče	батьки
prarodiče	бабуся і дідусь
sourozenci	брат і сестра
děti	діти

JAKÝ JE?	ЯКИЙ?
bohatý	багатий
chudý	бідний
mladý	молодий
starý	старий
vysoký	високий
malý	малий

česky	ukrajinsky
veselý	веселий
smutný	сумний
hloupý	дурний
chytrý	розумний
hezký	красивий
ošklivý	гидкий (бридкий)
silný	сильний (дужий)
slabý	слабкий
tlustý	товстий
štíhlý	худий
tolerantní	толерантний
přísný	строгий
pracovitý	працьовитий
líný	ледачий (лінивий)
miliónář	мільонер
vegetarián	вегетаріанець
bezdomovec	бездомний
sportovec	спортсмен
pesimista	песиміст
optimista	оптиміст

česky	ukrajinsky
POVOLÁNÍ (PROFESE)	ПОВОЛАННЯ (ПРОФЕСІЇ)
doktor/ka	доктор/ка
zdravotní sestra / zdravotní bratr	медсестра/ медбрат
veterinář/ka	ветеринар/ка
řidič/ka	водій/ка
kuchař/ka	кухар/ка
malíř/ka	художник/художниця
taxikář/ka	таксист/ка
kadeřník/kadeřnice	перукар/ка
právník/právníčka	юрист, юристка (адвокат)
policista/policistka	полицейський/полицейська
hasič/ka	пожежник/пожежниця
soudce/soudkyně	суддя
krejčí/švadlena	кравець/шваля
prodavač/ka	продавець/продавщиця
uklízeč/ka	прибиральник/ниця
manažer/ka	менеджер/ка
asistent/ka	асистент/ка
programátor/ka	програміст/ка
zedník	муляр
pošťák/poštačka	поштар/ка (листоноша)
fotbalista/ fotbalistka	футболіст/ка
číšník/servírka	офіціант/офіціантка
zpěvák/zpěvačka	співак/співачка
revizor/ka	інспектор/ка
pilot/ka	пілот/ка
architekt/ka	архітектор/ка

česky	ukrajinsky
CO KDO DĚLÁ?	ЩО ХТО РОБИТЬ?
vařit	готувати
pracovat	працювати
hrát	грати
soudit	судити
hasit	гасити
obsluhovat	обслуговувати
prodávat	продавати
stavět	будувати
projektovat	проектувати
kontrolovat	контролювати
posílat	посилати
opravovat	ремонтувати
léčit	лікувати
učit	вчити
řídit	водити
chránit	берегти (охороняти)
programovat	програмувати
chtít	хотіти
ateliér	ательє
soud	суд
kancelář	офіс
galerie	галерея
ambasáda	консульство

LEKCE 6

česky	ukrajinsky
ČAS	ЧАС
Kolik je hodin?	Скільки годин?
hodina (2 hodiny, 5 hodin)	година (2 години, 5 годин)
den	день
ráno	ранок
dopoledne	до обіду
poledne (v poledne)	обід
odpoledne	після обіду
večer	вечір
noc (v noci)	нічю (вночі)

DENNÍ PROGRAM	ДНІВНИЙ РОЗКЛАД
vstávat	вставати
snídat	снідати
čistit si	чистити
hrát	грати
sprchovat se	прийняти душ
obědvat	обідати
večeřet	вечеряти
oblékat se	одягатися
přezouvat se	взуватися
mýt se	вмиватися

--	--

česky	ukrajinsky
SCHŮZKA	ЗУСТРІЧ
Nechceš jít...?	Не хочеш піти?
Máš čas?	В тебе є час?
Mám čas.	Я маю час.
Nemám čas.	Немаю часу.
Šlo by to?	Вам підходить? (Ви б могли?)
Ano, to by šlo.	Так підходить.

VOLNÝ ČAS	ВІЛЬНИЙ ЧАС
běhat	бігати
lyžovat	кататися на лижах
telefonovat	дзвонити
plavat	плавати
tancovat	танцювати
fotografovat	фотографувати
dívat se	дивитися
bruslit	кататися на ковзанках
stavět sněhuláka	будувати (ліпити) сніговика
opalovat se	загоряти
chodit	ходити
jezdit	їздити
umět	вміти (знати)
rád/a	мені подобається (хобі)

--	--

česky	ukrajinsky
JAK ČASTO?	ЯК ЧАСТО?
často	часто
každý den	кожного дня
nikdy	ніколи
někdy	іноді
málokdy	рідко
jednou za týden	один раз за тиждень
dvakrát za měsíc	два рази за місяць
třikrát za rok	три рази за рік

KONÍČKY A ZÁJMY	ХОБІ ТА ІНТЕРЕСИ
fotbal	футбол
basketbal	баскетбол
volejbal	волейбол
florbal	флорбол
tenis	теніс
badminton	бадмінтон
hokej	хокей
jóga	йога
pilates	пілатес
aerobic	аеробіка
gymnastika	гімнастика
karate	карате
kolo (jezdit na kole)	велосипед (їздити на велосипеді)
brusle (jezdit na bruslích)	ковзанки (кататися на ковзанках)
kůň (jezdit na koni)	кінь (їздити на коні)
kytara	гітара

česky	ukrajinsky
piano	піаніно
flétna	флейта
trumpeta	труба (саксофон)
akordeon	акордеон
bicí	барабан
housle	скрипка
pop	поп
rock	рок
klasická hudba	класична музика
taneční hudba	техно музика
rap	реп
jazz	джаз
romantický film	романтичний фільм
historický film	історичний фільм
akční film	бойовик
horor	фільм жахів
komedie	комедія
seriál	серіал
video	відео

ROK	PIK
roční období	пори року
jaro (na jaře)	весна (весною)
léto (v létě)	літо (влітку)
podzim (na podzim)	осінь (восени)
zima (v zimě)	зима (взимку)
měsíc	місяць
leden	січень

LEKCE 7

česky	ukrajinsky
PITÍ	НАПОЇ
voda	вода
čaj	чай
limonáda	лимонад
káva	кава
nápoj	напій

JÍDLO	ЇЖА
polévka	суп
dort	торт
šunka	шинка
salám	салямі (ковбаса)
houby	гриби
vejce	яйця
ryba	риба
losos	лосось
kapr	короп
krevety	креветки
tuňák	тунець
mléko	молоко
jogurt	йогурт
sýr	сир
máslo	масло
kuřecí	курятина (курячий)
kuře	курка

česky	ukrajinsky
vepřové	свинина
prase	свиня
hovězí	яловичина
kráva	корова
chléb (chleba)	хліб
těstoviny	макарони
rýže	рис
nudle	локшина
špagety	спагетті
knedlík	кнедлики
hranolky	картопля фри
pizza	піцца
čokoláda	шоколад
sušenky	печиво
palačinky	млинці
majonéza	майонез
kečup	кетчуп
hořčice	гірчиця
šlehačka	збиті вершки (сливки)
cukr	цукор
sůl	сіть
marmeláda	варення
med	мед
mořské plody	морепродукти
omáčka	соус

česky	ukrajinsky
olivy	оливки
ořechy	горіхи
kebab	кебаб (шаурма)

OVOCE	ФРУКТИ
jablko	яблуко
hruška	груша
banán	банан
pomeranč	апельсин
mandarinka	мандарин
citron	лимон
jahoda	полуниця
malina	малина
třešně	черешня
hrozny	виноград
meloun	кавун

ZELEININA	ОВОЧИ
brambory	картопля
mrkev	морква
salát	салат
ředkvička	редька
cibule	цибуля
česnek	часник
brokolice	броколі
květák	цвітна капуста
paprika	перець
zelí	капуста

česky	ukrajinsky
okurka	огірок
rajče (2 rajčata)	помідор (2 помідори)

OBCHODY	МАГАЗИНИ
cukrárna	кондитерські вироби
pekařství	пекарня
maso a uzeniny	мясо та ковбаса
ovoce a zelenina	фрукти та овочі

DIETA	ДІЄТА
alergie (na)	алергія (на)
laktóza	лактоза
lepek	глютен
vegetarián/ka	вегетаріан/ка
vegan/ka	веган/ка

PŘÍDAVNÁ JMÉNA	ПРИКМЕТНИКИ
mléčný	молочний
jablečný	яблучний
ne/perlivá	не/газована
grilovaný	гриль
pečený	запечений
smažený	смажений
vařený	варений
syrový	сирий
slaný	солений
sladký	солодкий
kyselý	кислий

česky	ukrajinsky
hořký	гіркий
pálivý	гострий
vanilkový	ванільний
národní	національний
tradiční	традиційний

RESTAURACE	РЕСТОРАН
jídelní lístek	меню
dát si	хотіти (з'їсти/випити)
objednat si	замовити
zaplatit	заплатити
dohromady	разом
zvlášť	окремо
kartou	картою
hotově	готівкою
číšník	офіціант
servírka	офіціантка
host	гість
Co si dáte k jídlu?	Що б ви хотіли їсти?
Co si dáte k pití?	Що б ви хотіли пити?
Dám si...	Я хочу...
Zaplatím.	Рахунок, будь ласка.

RECEPT	РЕЦЕПТ
ingredience	інгредієнти
postup	приготування
vařit	варити (готувати)
péct (já pečů)	пекти (я печу)

česky	ukrajinsky
smažit	смажити
grilovat	грільовати
přidat	додати
dát	дати
nakrájet	нарізати
oloupat (já oloupu)	очистити (я очищаю від шкірки)
zamíchat	замішати
hrnec	каструля
pánev	сковородка
lžice	ложка
lžička	чайна ложка
vidlička	виделка
nůž	ніж
talíř	тарілка
hrnek	кружка
miska	миска
sklenice	стакан

JÍST (já jím)	ЇСТИ (Я їм)
PÍT (já piju)	ПИТИ (Я п'ю)
snídat	снідати
snídaně	сніданок
svačit	перекусити
svačina	перекус
obědvat	обідати
oběd	обід
večeřet	вечеряти
večeře	вечеря

česky	ukrajinsky
FRÁZE	ФРАЗИ
Chutná ti...?	тобі це подобається?
Ne/chutná mi...	мені це не подобається...
Ne/chutnají mi...	Мені (не) смакує...
Mám alergie na...	Маю алергію на...
Dobrou chuť.	Смачного.

česky	ukrajinsky

LEKCE 8

česky	ukrajinsky
POVOLÁNÍ	ПРОФЕСІЇ
fyzik/fyzička	фізик
matematik/ička	математик
skladatel/ka	композитор/ка
spisovatel/ka	письменик/ця
herec/herečka	актор/ка
sportovec/kyně	спортсмен/ка
podnikatel/ka	бізнесмен/бізнесвумен
král/královna	король/королева

ČASOVÉ ÚDAJE	ЧАС
včera	учора
předevčirem	передучора
minulý týden	минулого тижня
minulý měsíc	минулого місяця
minulý rok	минулого року
před třemi lety	три роки тому
když jsem byl dítě	коли я був дитиною
válka	війна
demokracie	демократія
vzdělaný	освічений
svoboda	свобода
narodit se	народитися
zemřít	померти
stát se	стати

česky	ukrajinsky
bojovat	боротися (воювати)

ZEMĚ/STÁT	КРАЇНА/ДЕРЖАВА
Česká republika	Чеська республіка
Anglie	Англія
Německo	Німеччина
Španělsko	Іспанія
Amerika	Америка
Itálie	Італія
Francie	Франція
Ukrajina	Україна
Rusko	Росія
Vietnam	В'єтнам
Japonsko	Японія

JAZYK	МОВА
čeština	чеська
angličtina	англійська
němčina	німецька
španělština	іспанська
italština	італійська
francouzština	французька
ukrajinština	українська
ruština	російська
vietnamština	в'єтнамська

česky	ukrajinsky
japonština	японська

OBVYVATEL/KA	ГРОМАДЯН/КА
Čech/Češka	чех/чешка
Angličan/ka	англичан/ка
Američan/ka	американець/американка
Němec/Němka	німець/німкеня
Španěl/ka	іспанець/іспанка
Ital/ka	італієць/італійка
Francouz/ka	француз/француженка
Ukrajinec/Ukrajinka	українець/українка
Rus/ka	росіянин/росіянка
Vietnavec/ka	в'єтнамець/в'єтнамка
Japonec/Japonka	японці/японка

JAKÝ JE?	ЯКИЙ?
český	чеський
anglický	англійський
německý	німецький
americký	американський
španělský	іспанський
italský	італійський
francouzský	французький
ukrajinský	український
ruský	руський (російський)
vietnamský	в'єтнамський
japonský	японський

česky	ukrajinsky
JAK MLUVÍ?	ЯК ГОВОРЯТЬ?
česky	чеською
anglicky	англійською
německy	німецькою
španělsky	іспанською
italsky	італійською
francouzsky	французькою
ukrajinsky	українською
rusky	російською
vietnamsky	в'єтнамською
japonsky	японською

LEKCE 9

česky	ukrajinsky
VZHLED	ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД
vlasý	волосся
oči	очі
vypadat	виглядати
blondatý	блондин/ка
zrzavý	рижий/рудий
kudrnatý	кучерявий
rovný	рівний
vlnitý	хвилястий

česky	ukrajinsky
namyšlený	пихатий
žárlivý	ревнивий
zvědavý	допитливий
náladový	примхливий
tvrdohlavý	впертий
nesmělý	боягузливий
sebevědomý	самовпевнений
zlý	злий
hodný	добрий

VLASTNOSTI	ВЛАСТИВОСТІ
kamarádský	дружелюбний
veselý	веселий
upovídaný	балакучий
tichý	тихий
upřímný	відвертий
falešný	фальшивий
pracovitý	працьовитий
líný	лінивий
lakomý	скупий
štědrý	щедрий
vtipný	дотепний
nudný	нудний
trapný	сором'язливий
hustý	щільний

EMOCE	ЕМОЦІЇ
spokojený	задоволений
zamilovaný	закоханий
znuděný	знутьгований
naštvaný	сердитий
urazený	ображений
překvapený	здивований
žárlit na + 4.pád	ревнувати до
mít dobrou náladu	мати гарний настрій
mít špatnou náladu	мати поганий настрій
seznámit se s	познайомитися з
kamarádit se s	дружити з
chodit s	ходити з
rozejít se s	розійтися з

česky	ukrajinsky
OBLEČENÍ	ОДЯГ
nosit	носити
mít na sobě	носити
kšiltovka	кепка
sako	піджак
svetr	светр
tričko	футболка
sukně	спідниця
šaty	плаття
halenka	блузка
kravata	краватка
kalhoty	штани
džíny	джинси
kraťasy	шорти
ponožky	шкарпетки
rukavice	рукавички
čepice	шапка
šála	шарф
kabát	пальто
bunda	куртка
boty	взуття
slipy	труси
kalhotky	трусики
trenýrky	труси
podprsenka	ліфчик
plavky	купальник
pláštěnka	накидка (плащ)
tepláky	спортивний костюм

česky	ukrajinsky
mikina	кофта (худі)
košile	сорочка
punčocháče	колготки
pyžamo	піжама

DOPLŇKY	АКСЕСУАРИ
kabelka	сумка
batoh	рюкзак
peněženka	гаманець
deštník	парасолька
brýle	окуляри

ZVÍŘE (ZVÍŘATA)	ТВАРИНИ
kočka	кіт
páv	павич
slon	слон
myš	миша
křeček	хом'як
opice	мавпа
včela	бджола
beran	баран
veš	воші
gepard	гепард
šnek	слимак
holub	голуб
žirafa	жираф

--	--

česky	ukrajinsky
PENÍZE	ГРОШІ
stovka	сотня
dvoustovka	дві сотні
pětistovka	500 грн / крон
tisícovka	тисяча

PŘÍDAVNÁ JMÉNA (2. stupeň)	ПОРІВНЯЛЬНІ ПРИКМЕТНИКИ
lepší	кращий
horší	гірший
větší	більший
menší	менший
hezčí	красивіший
vyšší	вищий
dražší	дорожчий
starší	старший
mladší	молодший
kratší	коротший
delší	довший

PŘÍSLOVCE	ПРИСЛІВНИКИ
hodně	багато
více	більше
nejvíce	найбільш
málo	мало
méně	менше
nejméně	найменше
dobře	добре

česky	ukrajinsky
lépe	краще
nejlépe	найкраще
špatně	погано
hůře	гірше
nejhůře	найгірше

FRÁZE	ФРАЗЫ
Líbí se ti to tričko?	Тобі подобається ця футболка?
Ne/líbí se mi to tričko.	Мені (не) подобається ця футболка.
Líbí se mu to tričko.	Йому подобається ця футболка.
Líbí se jí to tričko.	Їй подобається ця футболка.
Jak vypadá Emil?	Як виглядає Еміль?
Jaký je Emil?	Який є Еміль?
Je líný jako veš.	Він ледачий, як воша.

LEKCE 10

česky	ukrajinsky
ČASOVÉ ÚDAJE	ЧАСОВІ ДАННІ
zítra	завтра
pozítky	післязавтра
příští týden	наступного тижня (в наступному тижні)
příští měsíc	наступного місяця (в наступному місяці)
příští rok	наступного року (в наступному році)
za 10 let	через 10 років
až budu dospělý	коли буду дорослий
až budu v důchodu	коли буду на пенсії

BYDLENÍ	ЖИТЛО
ČÁSTI DOMU	ЧАСТИНИ БУДИНКУ
kuchyň	кухня
koupelna	ванна кімната
ložnice	спальня
pokoj	кімната
obývací pokoj (obývací)	вітальня
chodba	коридор
garáž	гараж
sklep	підвал
balkon	балкон
terasa	тераса
dětský pokoj	дитяча кімната

česky	ukrajinsky
jídlna	їдальня
pracovna	кабінет
zahrada	сад
střecha	дах
zeď	стіна
patro	поверх
přízemí	перший поверх

NÁBYTEK A VYBAVENÍ	МЕБЛІ ТА ОБЛАДНАННЯ
pohovka	диван
křeslo	крісло
konferenční stolek	журнальний столик
postel	ліжка
skříň	шафа
knihovna	книжкова шафа
lampa	лампа
police	полиця
vana	ванна
záchod	туалет
umyvadlo	умивальник
lednice	холодильник
mikrovlňka	мікрохвильова піч
trouba	піч
váza	ваза

LEKCE 11

česky	ukrajinsky
ZDRAVÍ	ЗДОРОВ'Я
lékař/ka	лікар/ка
zdravotní sestra	медична сестра
ordinace	хірургія
čekárna	зал очікування
doktor/ka	лікар/ка
zdravotní pojišťovna	медичне страхування
kartička zdravotní pojišťovny	картка медичного страхування
Co vás bolí?	Що вас болить?
bolí mě + 1.pád	болить мене
zubní ordinace	стоматологічний кабінет
zubař/ka	стоматолог
objednat se	zareєструватися
termín	термін
přijít na kontrolu	прийти на перевірку
prohlídka	огляд
recept	рецепт
praktický lékař	терапевт
omluvenka	письмове вибачення через відсутність

ZDRAVOTNÍ PROBLÉMY	ПРОБЛЕМИ З ЗДОРОВ'ЯМ
cítit se	почуватися
Jak se cítíš?	Як відчуваєшся?

česky	ukrajinsky
Co ti je?	Що з тобою?
Nevypadáš dobře!	Виглядаєш погано.
Je mi špatně.	Мені погано.
Není mi dobře.	Мені недобре.
Je mi zima.	Мені холодно.
teplota/horečka	температура/гарячка
angína	ангіна
chřipka	грип
kašel	кашель
Jsem nachlazený.	Я застуджений.
Jsem nemocný.	Я захворів. (Я хворію.)
Jsem unavený.	Я втомився. (Я втомлений.)
Mám alergii.	У мене алергія.
omdlít	знепритомніти
Mám popáleninu.	У мене опік.
Mám vyrážku.	У мене висип.
říznout se	порізатися
Mám průjem.	У мене діарея.
Mám zácpu.	У мене запор.
Mám rýmu.	У мене нежить.
Mám zlomenou nohu.	У мене зламана нога.
Jsem zraněný.	Я поранений.

LÉKY	ЛІКИ
mast	мазь

LEKCE 12

česky	ukrajinsky
STÁT	ДЕРЖАВА
... se nachází v	... знаходиться в
... vznikl/a/o	... було створено
... má ... obyvatel	... має ... мешканців
... se dělí na	... ділиться на (... діляться на)
... sousedí s	... граничить з
na západě	на заході
na východě	на сході
na severu	на півночі
na jihu	на півдні
... má rozlohu	... має площу
... kilometrů čtverečních	... квадратних кілометрів
Hlavou státu ...	Главою держави ...
prezident/ka	президент/ка
král/královna	король/королева
republika	республіка
království	королівство
hlavní město	столиця
měna	валюта
koruna	крона/корона
úřední jazyk	офіційна мова
Evropská unie	Європейський союз
kraj	регіон
vlajka	прапор

česky	ukrajinsky
sousední stát	сусідня держава
hymna	гімн

SVĚTOVÉ STRANY	СТОРОНИ СВІТУ
sever	північ
jih	південь
východ	схід
západ	захід

ZEMĚPIS	ГЕОГРАФІЯ
krajina	країна
pestrý	різноманітний (барвистий)
pole	поле
louka	луг
les	ліс
jezero	озеро
rybník	ставок
řeka	річка
vodopád	водопад
moře	море
přehrada	дамба
propast	прірва
jeskyně	печера
pohoří	гори
skála	скала



PROCVIČUJTE SLOVÍČKA

Stáhněte si zdarma mobilní výukovou aplikaci Čeština levou zadní a procvičujte slovní zásobu a gramatiku z učebnice online:

www.app.ceskylevouzadni.cz



Slovníček vznikl v rámci projektu Let's Grow!, financovaného nadací The Velux Foundations.

THE VELUX FOUNDATIONS

VILLUM FONDEN ✕ VELUX FONDEN